

ČESKÁ BANKOVNÍ ASOCIACE

Na základě vzorové dokumentace publikované Evropskou bankovní federací

RÁMCOVÁ SMLOUVA O OBCHODOVÁNÍ NA FINANČNÍM TRHU

ze dne _____

mezi

Komerční banka, a.s.

Na Příkopě 33 čp. 969

114 07 Praha 1

IČ: 45 31 70 54

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B., vložka 1360

(„Strana A“)

a Českomoravská záruční a rozvojová banka, a.s.

Jeruzalémská 964/4

110 00 Praha 1

IČ: 44 84 89 43

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B., vložka 1329

(„Strana B“)

ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ

Vydání 2009

1. Druh Smlouvy

Toto smluvní ujednání („Zvláštní ustanovení“) spolu s obecnými ustanoveními („Obecná ustanovení“) a jakoukoli níže uvedenou přílohou (jednotlivě jako „Příloha“) tvoří rámcovou smlouvu („Rámcová smlouva“), na základě které mohou smluvní strany uzavírat finanční transakce.

2. Začlenění dokumentů

Následující dokumenty vydané ČBA, které byly jednotně vyhotoveny v českém jazyce, se tímto začleňují do *Rámcové smlouvy* a tvoří tak její součást:

(a) *Obecná ustanovení*, vydání 2009

(b) následující *Přílohy*:

Produktové přílohy:

Derivátové transakce, vydání 2009

Doplněk k Devizovým transakcím, vydání 2009

Doplněk k Úrokovým transakcím, vydání 2009

Doplněk k Opčním transakcím, vydání 2009

Repo obchody, vydání 2009

Příloha o udržování finančního zajištění, vydání 2009

5. Ostatní ustanovení

I Obecná ustanovení

(1) Článek 1(4) (Jediná Smlouva)

Ustanovení článku 1(4)(iii) ve vztahu mezi stranami bude platit.

(2) Článek 3(5) (Pozdní platba)

Výše úrokové přírážky uvedené v článku 3(5) je 1 % p.a.

(3) Článek 3(8) (Tržní hodnota)

Cenovým zdrojem pro stanovení *Tržní hodnoty Finančních nástrojů* jsou data poskytovaná jako uzavírací hodnoty informační agenturou Reuters a v případě, že příslušná data nejsou poskytnuta agenturou Reuters, data poskytovaná jako uzavírací hodnoty informační agenturou Bloomberg.

Nejsou-li z těchto zdrojů k dispozici ceny, ale pouze podkladové informace nezbytné pro vypočtení *Tržní hodnoty Finančních nástrojů*, bude *Tržní hodnota Finančních nástrojů* vypočtena na základě těchto podkladových informací způsobem obvyklým pro daný *Finanční nástroj*.

(4) Článek 6 (1)(a)(v) (Porušení Vybraných transakcí)

Ustanovení článku 6(1)(a)(v) bude platit pro obě strany a „*Vybranými transakcemi*“ jsou veškeré transakce, které strany této Smlouvy uzavřely do dne uzavření této *Rámcové smlouvy* nebo které tyto strany po tomto dni uzavřou, a které nejsou *Transakcemi* dle této *Rámcové smlouvy*, a to zejména tyto transakce: devizové transakce (spotové transakce a forwardové transakce), měnové swapy, měnové opce, smlouvy o budoucí úrokové míře, úrokové swapy, úrokové opce, komoditní forwardy (pouze pokud z nich vyplývá právo na vypořádání v penězích), komoditní swapy, komoditní opce (pouze pokud z nich vyplývá právo na vypořádání v penězích), nebo jejich kombinace či modifikace nebo jiné druhy derivátových transakcí dle zákona č. 256/2004 Sb., o podnikání na kapitálovém trhu, ve znění pozdějších předpisů nebo repo transakce, buy/sell-back transakce, a to včetně závazků dodání finančních kolaterálů v souvislosti s uzavřením kterékoli z těchto transakcí uvedených v této definici *Vybraných transakcí*.

(5) Článek 6(1)(a)(vi) (Porušení jiných závazků)

Ustanovení článku 6(1)(a)(vi) bude platit s následujícími změnami:

Výše *Prahové částky* je:

- (a) ve vztahu ke Straně A: 3 % vlastního kapitálu Strany A, přičemž pro určení výše vlastního kapitálu platí definice pojmu „vlastní kapitál“ uvedená v posledním odstavci článku 6(1)(a)(vi),
- (b) ve vztahu ke Straně B: 3 % vlastního kapitálu Strany B, přičemž pro určení výše vlastního kapitálu platí definice pojmu „vlastní kapitál“ uvedená v posledním odstavci článku 6(1)(a)(vi).

(6) Článek 6(1)(b) (Odstoupení)

Ustanovení článku 6(1)(b), druhá věta nebude platit ve vztahu k oběma stranám.

(7) Článek 6(2)(a) (Změna okolností)

Platnost článku 6(2)(a)(ii) se rozšiřuje i na *Případ nemožnosti plnění*.

(8) Článek 7 (Částka závěrečného vyrovnání)

Tato *Rámcová smlouva* je dohodou o závěrečném vyrovnání dle zvláštního právního předpisu upravujícího podnikání na kapitálovém trhu (ve smyslu ustanovení § 197 zákona č. 256/2004 Sb., o podnikání na kapitálovém trhu, ve znění pozdějších předpisů nebo dle ustanovení, které toto ustanovení zákona o podnikání na kapitálovém trhu nahradí).

(9) Článek 7(1)(b) (Přepočít)

„*Základní měna*“ znamená českou korunu.

„*Příslušný směnný kurs*“ znamená tržní směnný kurs, který se určí jako kurs, za který může být k datu kalkulace na tuzemském devizovém trhu nakoupeno nebo prodáno příslušné množství jedné měny za jinou měnu s promptním vypořádáním.

(10) Článek 8(1) (Způsob doručování oznámení)

- (a) Pro účely článku 8(1) bude použit následující elektronický komunikační systém: Reuters nebo Bloomberg.
- (b) *Konfirmace* je možné zasílat výhradně faxem.
- (c) *Oznámení* dle článku 1(1) Přílohy o udržování finančního zajištění, požadující převedení (dodání) nebo vrácení *Finančního kolaterálu*, je možné zaslat elektronickou poštou nebo faxem a v případě *Repo obchodů* též učinit ústně.

Oznámení zasláné elektronickou poštou je účinné dnem, kdy je skutečně doručeno druhé straně, a to na kteroukoli z emailových adres uvedených v těchto *Zvláštních ustanoveních* pro poskytování *Finančního kolaterálu*, a to za předpokladu, že takový den doručení oznámení je *Obchodním dnem* a že oznámení bylo doručeno v obchodních hodinách uvedených v těchto *Zvláštních ustanoveních*; v opačném případě bude toto oznámení považováno za

doručené a účinné první bezprostředně následující *Obchodní den*. Obsah a přílohy elektronické pošty nemusí být kryptovány, ani jinak zabezpečeny.

(11) Článek 10(4) (Dokumenty)

Každá strana doručí druhé straně následující dokumenty při uzavření *Rámcové smlouvy* nebo při každé změně skutečností, které jsou v nich uvedené:

- (a) Kontaktní údaje strany pro uzavírání, změny podmínek nebo ukončování *Transakcí*.
- (b) Seznam, telefonická a faxová spojení a podpisové vzory osob oprávněných vystavovat a podepisovat *Konfirmace*.

(12) Článek 10(9) (Předchozí Transakce)

Strany se dohodly, že tato *Rámcová smlouva* nahrazuje *Rámcovou finanční smlouvu*, kterou strany mezi sebou uzavřely dne 7.8.2003, přičemž ke dni účinnosti této *Rámcové smlouvy* budou této *Rámcové smlouvě* podléhat veškeré uzavřené a nevypřádané transakce uzavřené dle nahrazované *rámcové smlouvy*.

(13) Článek 10(10) (Transakce jménem jiné osoby)

Ustanovení článku 10(10) nebude platit ve vztahu k oběma stranám.

(14) Obchodní hodiny

Transakce lze uzavírat jen v pondělí až pátek (pokud jsou *Obchodními dny*) od 8:30 do 17:00 hodin pražského času, pokud se strany této *Smlouvy* nedohodnou jinak.

(15) Evropská měnová unie

Smluvní strany potvrzují, že (i) zavedení jednotné evropské měny (euro) jako zákonné měny v České republice nebo (ii) stanovení pevného směnného kurzu mezi CZK a EUR nebo (iii) zánik nebo nahrazení úrokové sazby nebo jiného zdroje stanovení ceny pro CZK nebo neuveřejňování nebo neuvádění příslušné úrokové sazby, indexu, ceny, stránky nebo obrazovky dohodnutou informační agenturou (nebo nástupcem takové agentury) nebude mít za následek změnu kteréhokoli ustanovení *Smlouvy* nebo kterékoli *Transakce*, ani zproštění závazku nebo prominutí nesplnění jakékoli povinnosti vyplývající ze *Smlouvy* nebo kterékoli *Transakce*, ani nezaloží právo jednostranně změnit nebo ukončit *Smlouvu* nebo kteroukoliv *Transakci*, ani samy o sobě nezaloží *Případ porušení* nebo *Změnu okolností*, a to s výjimkou podmínek úročení *Finančního kolaterálu v penězích* v CZK, který bude ode dne zavedení jednotné evropské měny (euro) jako zákonné měny v České republice úročen ve shodné výši a způsobem, které jsou uvedeny v této *Smlouvě* pro úročení *Finančního kolaterálu v penězích* v EUR.

II Příloha o udržování finančního zajištění

(1) Zahrnuté Transakce a typy Transakcí

Čistá angažovanost bude vypočtena a Finanční kolaterál bude převeden ve vztahu k následujícím Provozovám a typům Transakcí:

- (a) všechny Provozovny v souhrnu,
- (b) souhm všech Derivátových transakcí (s výjimkou Devizových spotů) a každý Repo obchod samostatně.

(2) Způsobilý Finanční kolaterál

Finanční kolaterál v penězích: způsobilé měny, včetně Základní měny:

Měna	Ocenění v %	Převodce	
		Strana A	Strana B
CZK	100 %	Strana A	Strana B
EUR	100 %	Strana A	Strana B
USD	100 %	Strana A	Strana B
jiná měna	dle dohody stran, a to výhradně prostřednictvím písemného dodatku k této Smlouvě	Strana A	Strana B

Úroky z Finančního kolaterálu v penězích:

Měna	Úroky z Finančního kolaterálu v penězích:
CZK	Finanční kolaterál v penězích bude úročen referenční sazbou CZEONIA pro příslušný den, s konvencí act/360, jak je publikována na stránce „Reuters Screen CZEONIA“ (nebo jakékoliv stránce, která ji v budoucnu nahradí); pokud z jakéhokoliv důvodu tato sazba není k dispozici na takové stránce, sazba publikovaná na stránce „Reuters Screen CZEONIA“ bezprostředně předcházející Obchodní den, pokud se strany nedohodnou jinak, minimálně však 0 % p.a.
EUR	Finanční kolaterál v penězích bude úročen referenční sazbou overnight „EONIA“ pro příslušný den, s konvencí act/360, jak je publikována na stránce „Reuters Screen EONIA“ (nebo jakékoliv stránce, která ji v budoucnu nahradí); pokud z jakéhokoliv důvodu tato sazba není k dispozici na takové stránce, sazba publikovaná na stránce „Reuters Screen EONIA“ bezprostředně předcházející Obchodní den, pokud se strany nedohodnou jinak, minimálně však 0 % p.a.
USD	Finanční kolaterál v penězích bude úročen referenční sazbou zveřejněnou na stránce H.15 (519) pro příslušný den pod názvem „EFFECT“ s tím, že tato sazba je zveřejněna na stránce „Reuters Screen FEDFUNDS1“ (nebo jakékoliv stránce, která ji v budoucnu nahradí), s konvencí act/360. H.15 (519) je stránka, kde jsou týdně zveřejňovány statistické údaje Radou guvernérů Federálního bankovního systému; pokud z jakéhokoliv důvodu tato sazba není k dispozici na takové stránce, sazba publikovaná na stránce „Reuters Screen FEDFUNDS1“ bezprostředně předcházející Obchodní den, pokud se strany nedohodnou jinak, minimálně však 0 % p.a.
jiná měna	dle dohody stran, a to výhradně prostřednictvím písemného dodatku k této Smlouvě

V případě Derivátových transakcí budou úroky splatné do třetího Obchodního dne kalendářního měsíce následujícího po kalendářním měsíci, za který se vyplácejí, a v každý den při vrácení celého objemu Finančního kolaterálu v penězích.

V případě Repo obchodů budou úroky splatné při vrácení celého objemu Finančního kolaterálu v penězích.

Finanční kolaterál ve finančních nástrojích:

Repo obchody:

Pro účely článku 1(1) Přílohy o udržování finančního zajištění bude Finanční kolaterál ve finančních nástrojích přijatelný, pokud Příjemce finančního kolaterálu s jeho převedením Poskytovatelem finančního kolaterálu vysloví předchozí souhlas, a to některým ze způsobů, jimiž lze uzavřít Transakci.

Derivátové transakce:

Pro účely článku 1(1) Přílohy o udržování finančního zajištění nebudou jako Finanční kolaterál přijatelné žádné Finanční nástroje.

- (a) „Agent pro ocenění“ znamená: Strana A.
- (b) Metoda oceňování
 - (i) „Datum ocenění“ znamená každý Obchodní den.

(ii) *Derivátové transakce*

(1) „*Nezávislá částka*“ znamená:

- dodatečnou částku dohodnutou ve prospěch Strany B (*Nezávislá částka* poskytovaná Straně B): 0,- Kč;
- dodatečnou částku dohodnutou ve prospěch Strany A (*Nezávislá částka* poskytovaná Straně A): 0,- Kč.

(2) „*Práh angažovanosti*“ znamená:

- v případě *Čisté angažovanosti* Strany A vůči Straně B (Strana B je *Příjemcem finančního kolaterálu*): 0,- Kč;
- v případě *Čisté angažovanosti* Strany B vůči Straně A (Strana A je *Příjemcem finančního kolaterálu*): 0,- Kč.

(3) „*Minimální částka převodu*“ znamená: 25.000.000,- Kč.

(iii) *Repo obchody*

(1) Při uzavření *Repo obchodu* se sjednají též tyto hodnoty (pokud si strany při uzavírání *Repo obchodu* nesjednají jinak):

„*Haircut*“ (také jako „*Initial Haircut*“) vyjádřený v procentech,

který se vypočte takto:

$$IH = (THN / KC - 1)$$

kde:

- IH je *Initial Haircut*;
- THN je *Tržní hodnota Koupěných finančních nástrojů*, a to k okamžiku uzavření *Transakce (Repo obchodu)*;
- KC je *Kupní cena*.

Pro účely výpočtu *Čisté angažovanosti* je *Haircut* vyjádřen výhradně takto:

$$H = THN / KC$$

kde:

- THN je *Tržní hodnota Koupěných finančních nástrojů*, a to k okamžiku uzavření *Transakce (Repo obchodu)*;
- KC je *Kupní cena*.

„*Trigger Haircut*“ vyjádřený v procentech, sjednaný pro účely zjištění *Prahu angažovanosti* s tím, že *Práh angažovanosti* se vypočte takto:

$$PA = THNO * \left[\left(\frac{IH + 1}{TH + 1} \right) - 1 \right]$$

kde:

- PA je *Práh angažovanosti*;
- THNO je souhrn *Tržních hodnot* jakýchkoli *Finančních nástrojů* převedených na *Kupujícího* v rámci *Repo obchodu* nebo podle *Přílohy o udržování finančního zajištění* a *Tržních hodnot* jakéhokoli *Finančního kolaterálu* v *penězích* převedeného na *Kupujícího*, které dosud nebyly vráceny *Prodávajícímu*, a to zjištěný k *Datu ocenění*;
- IH je *Initial Haircut*;
- TH je *Trigger Haircut*.

(2) Článek 2(6) (*Práh angažovanosti*) v případě *Repo obchodů* zní:

„*Práh angažovanosti*. S výjimkou případu vrácení *Finančního kolaterálu* podle odstavce 7 bude *Finanční kolaterál* převeden pouze v případě, že:

(a) *Upravená čistá angažovanost Poskytovatele finančního kolaterálu* přesáhne prahovou hodnotu dohodnutou způsobem uvedeným v těchto *Zvláštních ustanoveních* („*Práh angažovanosti*“), a současně

(b) pokud *Tržní hodnota* převáděného *Finančního kolaterálu* přesáhne minimální částku, je-li nějaká, dohodnutou pro takový převod („*Minimální částka převodu*“).

Pokud se strany na *Prahu angažovanosti* nedohodnou (tj. strany nesjednají *Trigger Haircut*), bude se

rovnat nule.

Poskytovatel finančního kolaterálu je povinen převést na Příjemce finančního kolaterálu Finanční kolaterál o celkové Tržní hodnotě v minimální výši Upravené čisté angažovanosti.

V případě, že má převést *Finanční kolaterál Kupující*, převede na *Prodávajícího Finanční kolaterál* jen v tom rozsahu, v jakém je *Upravená čistá angažovanost* tvořena *Finančním kolaterálem* převedeným na *Kupujícího do Data ocenění*..

(3) „*Minimální částka převodu*“ znamená: 0,- Kč.

(4) „*Nezávislá částka*“ znamená 0,- Kč.

(3) Náhrada Finančního kolaterálu

Náhrada *Finančního kolaterálu* je možná pouze se souhlasem *Příjemce finančního kolaterálu*.

(4) Článek 1(2) Kalkulace

Příslušným směnným kursem se pro účely kalkulační rozumí kurs devizového trhu vyhlášený Českou národní bankou (tzv. fixing) k datu kalkulační nebo kurs, který ho nahradí, pokud Strana A neoznámí Straně B jiný způsob stanovení *Příslušného směnného kursu*.

(5) Článek 1(3) Definice

Pro vyloučení pochybností si strany sjednaly, že jakékoliv úroky z *Finančního kolaterálu v penězích*, na které vznikl *Poskytovateli finančního kolaterálu* nárok, ale dosud na něho nebyly *Příjemcem finančního kolaterálu* převedeny, nebudou zahrnuty do výpočtu *Čisté angažovanosti*.

(6) Článek 2(1) Oznámení

Článek 2(1) se v plném rozsahu nahrazuje tímto zněním:

„Oznámení. Na žádost kterékoli ze stran bude *Agent pro ocenění* ihned po výpočtu *Čisté angažovanosti* informovat takovou stranu o *Upravené čisté angažovanosti* a na žádost kterékoli ze stran poskytne takové straně náležitý podrobný rozpis kalkulační *Upravené čisté angažovanosti* (s uvedením základu pro výpočet). Oznámení může být učiněno ústně nebo způsobem uvedeným v článku 8(1) *Obecných ustanovení*.“

Příloha pro Derivátové transakce

Doplněk k příloze pro derivátové transakce pro Opční transakce

Článek 4

- (1) V odstavci 1 se mezi slova „být“ a „učiněno“ uvedená na třetím řádku doplňují slova „, pokud se strany nedohodly jinak,“.

- (2) Odstavec 6 se ve své úplnosti nahrazuje následujícím novým zněním:

„(6) Částečná realizace. Pokud se strany dohodnou na „Částečné realizaci“ v rámci *Opční transakce*, bude *Kupující* oprávněn realizovat menší částku, množství *Podkladového aktiva* nebo počet *Opcí*, pokud je v *Oznámení realizace* stanovena částka, množství nebo počet („*Realizované množství*“) realizovaného *Podkladového aktiva* nebo realizovaných *Opcí*.

Jakékoli *Realizované množství* musí

- (i) odpovídat minimálnímu množství dohodnutému mezi stranami („*Minimální realizované množství*“) nebo musí být vyšší, a
- (ii) odpovídat nebo být integrálním násobkem počtu dohodnutého mezi stranami („*Integrální násobek*“) v rámci příslušné *Opční transakce*.

Jakákoli realizace,

- (i) kdy není stanoveno *Realizované množství*, je považována za realizaci *Nerealizovaného množství*,
 - (ii) v množství nebo částce nižší než je *Minimální realizované množství*, je považována za neplatnou,
 - (iii) kdy je uvedeno *Realizované množství*, které neodpovídá *Integrálnímu násobku* ani není jeho integrálním násobkem, je považována za realizaci částky, množství *Podkladového aktiva* nebo počtu *Opcí* rovnající se nejbližšímu menšímu integrálnímu násobku *Integrálního násobku* a částka (případně množství či počet) rozdílu mezi *Realizovaným množstvím* požadovaným v příslušném *Oznámení o realizaci* a skutečným *Realizovaným množstvím* bude považována za nerealizovanou.“
- (3) Odstavec 7 se ve své úplnosti nahrazuje následujícím novým zněním:

„(7) Vícenásobná realizace. Pokud se strany dohodnou na „*Vícenásobné realizaci*“ v rámci *Americké opce* nebo *Bermudské opce*, bude *Kupující* oprávněn jednou nebo několikrát v *Období realizace* realizovat částečně nebo celé *Nerealizované množství* za předpokladu, že je *Realizované množství* specifikováno v *Oznámení realizace*. S výjimkou realizace celého *Nerealizovaného množství* k *Datu expirace* musí jakékoli *Realizované množství*

- (i) odpovídat *Minimálnímu realizovanému množství* nebo být vyšší,
- (ii) odpovídat maximálnímu množství dohodnutému mezi stranami („*Maximální realizované množství*“) nebo být nižší, a
- (iii) odpovídat *Integrálnímu násobku* dohodnutému v rámci příslušné *Opční transakce* nebo být jeho integrálním násobkem.

Jakákoli realizace,

- (i) kdy není stanoveno *Realizované množství*, je považována za realizaci *Nerealizovaného množství*,
- (ii) v částce přesahující *Maximální realizované množství* je považována za realizaci *Maximálního realizovaného množství*,
- (iii) v částce nižší, než je *Minimální realizované množství*, je považována za neplatnou, a
- (iv) která se vztahuje na *Realizované množství*, které neodpovídá *Integrálnímu násobku* ani není jeho integrálním násobkem, je považována za realizaci počtu *Opcí* rovnající se nejbližšímu menšímu integrálnímu násobku *Integrálního násobku*. V důsledku realizace menší částky, menšího množství, menšího počtu *Podkladového aktiva* nebo menšího počtu *Opcí*, než je *Nerealizované množství*, bude sníženo *Nerealizované množství*.“

Článek 5

- (1) V definici pojmu „*Metoda vypořádání v penězích*“ se na konec bodu (b) odstavce 1 doplňují slova:

„přičemž, pokud nebude mezi stranami dohodnuto jinak, při určení *Ceny vypořádání* se obdobně použije metoda ocenění „Cash Price“ stanovené v článku 18.3(a) 2006 ISDA Definitions vydaných INTERNATIONAL SWAPS AND DERIVATIVES ASSOCIATION, INC.“.

(2) Bod (c) odstavce 1 se ve své úplnosti nahrazuje následujícím novým zněním:

„(c), v případě článku 1(l)(c) nebo článku 1(l)(d) tohoto *Doplňku*, metodu uvedenou v článku 7(l)(a) *Obecných ustanovení* a použitou v případě, kdy by (i) *Kupující* vystupoval jako jediná *Strana provádějící kalkulaci*, (ii) příslušná *Opční transakce* byla jediná *Transakce*, (iii) *Datum ocenění* bylo *Datem předčasného ukončení*, a (iv) *Měna vypořádání v penězích* byla *Základní měnou*.“.

Doplňk k příloze pro derivátové transakce pro Úrokové transakce

Článek 2

V definici pojmu „*Úrokový floor*“ se mezi slova „*prémium*“ a „*Pohyblivé*“ uvedená na třetím řádku doplňují slova „*absolutní hodnotu*“.

Článek 3

Bod (b) odstavce 5 se ve své úplnosti nahrazuje následujícím novým zněním:

„(b) částka v *Měně vypořádání v penězích* odpovídající hodnotě *Podkladové transakce*, jak je stanovena *Kalkulačním agentem* k *Datu ocenění* v souladu s (i) *Metodou vypořádání v penězích*, na které se strany dohodnou v rámci příslušné *Opční transakce* nebo, pokud se strany nedohodnou, (ii) ustanovením článku 7(l)(a) *Obecných ustanovení*, a uplatněna způsobem, jako by (i) byl *Kupující* jedinou *Stranou provádějící kalkulaci*, (ii) příslušná *Opční transakce* byla jediná *Transakce*, (iii) *Datum ocenění* bylo *Datem předčasného ukončení*, a (iv) *Měna vypořádání v penězích* byla *Základní měnou*.“.

Článek 4

(1) V definici pojmu „*Upravená kalkulační částka*“ se slova „*Období vypořádání*“ uvedená na čtvrtém řádku a sedmém řádku nahrazují slovy „*Období skládání*“.

(2) Odstavec 10 se ve své úplnosti nahrazuje následujícím novým zněním:

„(10) *Oprava zveřejněných úrokových sazeb*. V případě, kdy má být *Pohyblivá sazba* stanovena s odkazem na určitou *Opci s pohyblivou sazbou* a kdy úroková sazba oznámená, zobrazená nebo zveřejněná příslušným poskytovatelem informací a použita *Kalkulačním agentem* pro stanovení *Úrokové sazby vypořádání* je opravena a oznámena, zobrazena nebo zveřejněna (ve lhůtách uvedených pro příslušného poskytovatele informací v dokumentu: „2006 ISDA Definitions vydaných INTERNATIONAL SWAPS AND DERIVATIVES ASSOCIATION, INC.“), oznámí *Kalkulační agent* druhé straně, resp. každé straně, *Úrokovou sazbu vypořádání*, *Pohyblivou sazbu* z ní vypočtenou a *Pohyblivou částku splatnou* v důsledku takové opravy, a to do 15 Obchodních dní od uplynutí příslušné lhůty, ke které se příslušná sazba vztahuje. Na rozdíl v *Pohyblivé částce* vzniklém v důsledku takové úpravy nabíhají po dobu mezi zaplacením původně vypočtené výše *Pohyblivé částky* a její opravené výše určené podle tohoto odstavce úroky určené jako náklady získání finančních prostředků (*cost of funds*) nutných ke krytí takové částky rozdílu vynaložené stranou oprávněnou k obdržení takové částky rozdílu.“.

Doplňk k příloze pro derivátové transakce pro Devizové transakce

Článek 2

V definici pojmu „*Devizová opce*“ se slova „*Opční transakci*“ uvedená na devátém řádku nahrazují slovy „*Devizovou opci*“.

Příloha pro Repo obchody

(1) Bude platit ustanovení článku 2(7)(v).

(2) Příloha pro *Repo obchody* se doplňuje o tento nový článek 7:

„(7) *Prodávající* je povinen uhradit bez zbytečného odkladu *Kupujícímu* veškeré náklady, které *Kupujícímu* skutečně vzniknou v souvislosti s vedením *Finančních nástrojů* na majetkovém účtu *Kupujícího*, které na *Kupujícího* převedl *Prodávající*, a to jako *Koupené finanční nástroje* nebo *Finanční kolaterál*, a to v případě, že:

- (a) takovýto majetkový účet *Kupujícího* není veden u těchto autorizovaných správců: Clearstream, Euroclear, Česká národní banka nebo Centrální depozitář cenných papírů, a.s.; nebo
- (b) majetkový účet *Kupujícího* je veden u některého z autorizovaných správců uvedených v bodě (a) tohoto článku a náklady vzniknou v souvislosti s vedením jiných *Finančních nástrojů* než dluhopisů.“.

IV Kategorizace strany

Strana A zařadila Stranu B do kategorie profesionální zákazník ve smyslu ustanovení § 2a) odstavce (1) zákona č. 256/2004 Sb., o podnikání na kapitálovém trhu, v platném znění (dle příslušné evropské směrnice také jako způsobilá protistrana).

Strana B zařadila Stranu A do kategorie profesionální zákazník ve smyslu ustanovení § 2a) odstavce (1) zákona č. 256/2004 Sb., o podnikání na kapitálovém trhu, v platném znění (dle příslušné evropské směrnice také jako způsobilá protistrana).

V Praze dne 29/2010

V Praze dne 26.8.2010

Českomoravská záruční a rozvojová banka, a.s.

Komerční banka, a.s.

